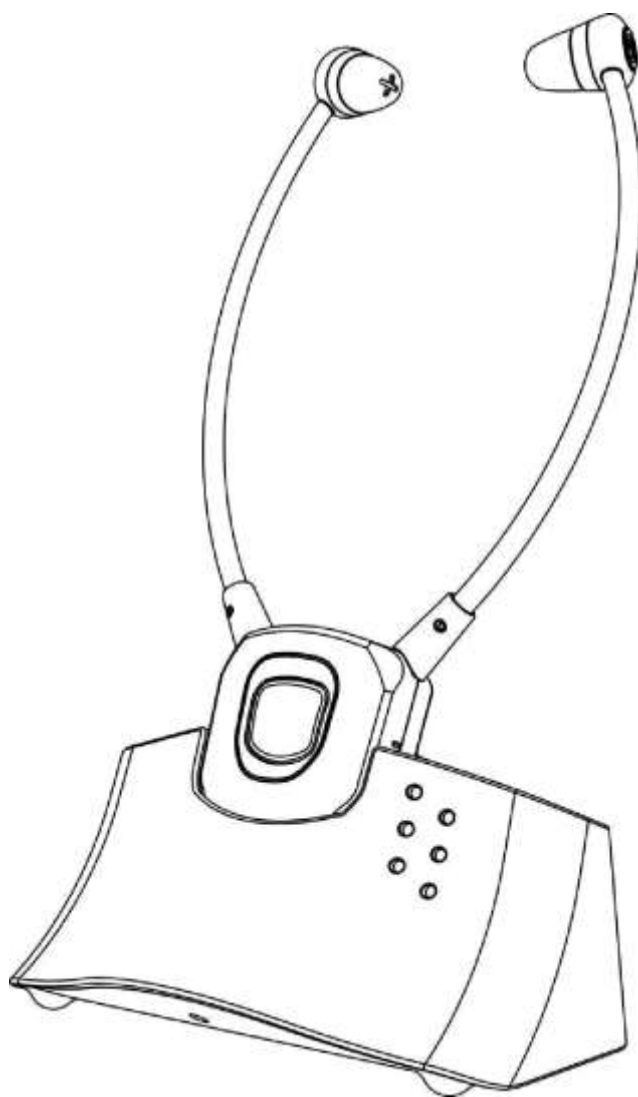


Návod k obsluze

STEREOMAN ISI 3

Digitální stereofonní bezdrátová sluchátka pro televizory a hudební systémy

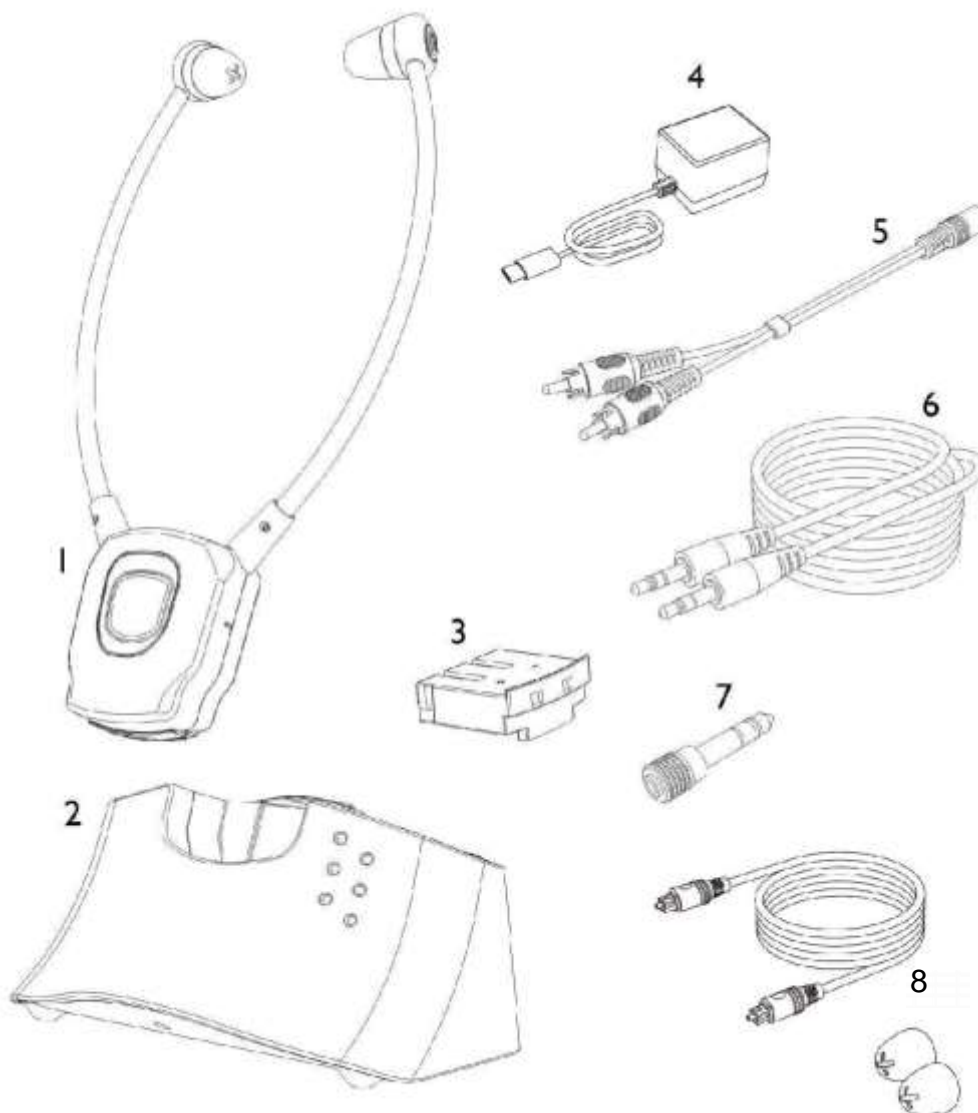


TechniSat

1 Obsah

1	Obsah	2
2	Rozsah dodávky	3
3	Nejprve si prosím přečtěte	4
3.1	Zamýšlené použití	4
3.2	Obecné informace o tomto zařízení	4
3.3	Zabezpečení	4
3.4	Uživatelé s kardiostimulátorem	6
3.5	Likvidace odpadu	6
3.5.1	Poznámky k baterii	7
4	Operace	8
4.1	Přehledová sluchátka	8
4.2	Přehled základních nabíjecích stanic	9
4.3	První uvedení do provozu	10
4.3.1	Základní nabíjecí stanice	10
4.3.2	Sluchátka	11
4.3.3	Nabíjení baterií	11
4.4	Další funkce	12
4.4.1	Výměna ochranných krytů sluchátek	12
4.4.2	Registrace dalších sluchátek	12
4.5	Operace	12
4.5.1	Tlačítko ztlumení zvuku	13
4.5.2	Pravidla rovnováhy	13
4.5.3	Nastavení srozumitelnosti řeči	14
5	Řešení problémů	15
5.1	Žádný zvuk	15
5.2	Hluk	15
6	Technické údaje	16
7	Pokyny pro péči	16
8	Poznámky	17
9	Příloha	19

2 Rozsah dodávky





- 1 Bezdrátová sluchátka
- 2 Základní nabíjecí stanice
- 3 2 baterie
- 4 Napájecí jednotka pro základní nabíjecí stanici
- 5 Kabel adaptéru cinch/jack
- 6 Připojovací kabel jack stereo 3,5 mm
- 7 Adaptér jack 3,5 mm na 6,3 mm
- 8 2 páry ochranných krytů sluchátek, optický audio kabel

3 Nejprve si prosím přečtěte

Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě.

Před uvedením spotřebiče do provozu nejprve zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.

-  **Pozor** - označuje důležitou poznámku, kterou je nutné dodržet, aby nedošlo k závadám zařízení, ztrátě dat nebo neúmyslnému použití.
-  **Tip** - Uvádí poznámku k popisované funkci a související funkci, kterou je případně třeba dodržet, s odkazem na odpovídající bod v návodu.

3.1 Zamýšlené použití

Toto zařízení bylo vyvinuto pro bezdrátový přenos zvukových signálů z televizoru nebo hi-fi systému z vysílače do přijímače. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Nepovolené úpravy nebo přestavby nejsou povoleny.

 **Zařízení nikdy sami neotevírejte a nepokoušejte se je sami opravovat.**

3.2 Obecné informace o tomto zařízení

StereoMan ISI 3 je bezdrátová náhlavní souprava navržena tak, aby zejména starším lidem usnadnila poslech zvukového obsahu. Bezdrátové připojení se uskutečňuje prostřednictvím digitálního připojení 2,4 GHz.

Funkce zařízení jsou následující

- Stabilní digitální rádiové připojení 2,4 GHz,
- Základna s funkcí rychlého nabíjení baterie a sluchátek, Automatické vypnutí, když už není signál,
- Nastavení přehrávání zvuku,
- Funkce zesílení okolního hluku.

3.3 Zabezpečení

Znaky a symboly



Použití v interiéru - spotřebiče s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II - Elektrické spotřebiče třídy ochrany II jsou elektrické spotřebiče s dvojitou a/nebo zesílenou souvislou izolací a bez možnosti připojení ochranného vodiče. Kryt izolovaného elektrického spotřebiče třídy ochrany II může částečně nebo zcela tvořit dodatečná nebo zesílená izolace.



Symbol stejnosměrného proudu. Spotřebiče s tímto symbolem jsou napájeny stejnosměrným proudem.



Symbol střídavého proudu. Spotřebiče s tímto symbolem jsou napájeny střídavým proudem.



Dodržujte všechny poznámky a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Při prodeji výrobku předejte návod k obsluze kupujícímu.



























Třída energetické účinnosti zásuvného zdroje.

Dodržujte následující pokyny, abyste vyloučili bezpečnostní rizika, zabránili poškození spotřebiče a pomohli chránit životní prostředí.



Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití. Vždy dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně spotřebiče.

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou manipulací a nedodržením bezpečnostních opatření.

-  Nevystavujte jej kouři, prachu, vibracím, chemikáliím, vlhkosti, teple ani přímému slunečnímu záření.
-  Přijímač je schopen reprodukovat velmi vysoké hlasitosti. Proto, zejména pokud přístroj používá více osob, vždy nastavte hlasitost na minimum, než si přijímač vložíte do uší.
-  Používejte pouze dodaný síťový adaptér, protože jiné síťové adaptéry mohou vysílač poškodit. Nebraňte přístupu k napájecí jednotce nábytkem nebo jinými předměty.
-  Dbejte na to, aby kabely a zástrčky byly během provozu v bezvadném stavu. Překroucené nebo roztřepené kabely jsou životu nebezpečné!
-  Po delší přepravě v chladných podmínkách a následném přenesení do teplých místností nezapínejte ihned; počkejte, až se teplota vyrovná.
-  Spotřebič nevystavujte kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do spotřebiče dostane voda, vypněte jej a kontaktujte servisní oddělení.
-  Spotřebič nevystavujte zdrojům tepla, které jej kromě běžného používání zahřívají.
-  V případě bouřky odpojte spotřebič od síťového adaptéru a vytáhněte jej ze zásuvky. Přepětí může přístroj poškodit.
-  Pokud se na spotřebiči objeví zjevná závada, zápach nebo kouř, závažné poruchy, poškození krytu nebo vniknutí kapaliny, vypněte spotřebič a kontaktujte servisní oddělení.
-  Při manipulaci se síťovým adaptérem buďte opatrní!
-  Napájecí jednotka smí být připojena pouze k síťovému napětí 100 V- 240 V~, 50/60 Hz.
-  Nikdy se nepokoušejte provozovat spotřebič s jiným napětím.

-  Síťovou zástrčku lze připojit až po dokončení instalace v souladu s předpisy.
-  Pokud je síťový kabel vadný nebo je spotřebič jinak poškozen, nesmí být uveden do provozu.
-  Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, bazénu nebo stříkající vody.
-  Nikdy se nepokoušejte sami opravovat vadný spotřebič. Vždy se obraťte na jedno z našich zákaznických center.
-  Do vnitřního prostoru přístroje nesmí spadnout cizí předměty, např. jehly, mince apod., a připojovací kontakty se nesmí dotýkat kovovými předměty nebo prsty. Mohlo by dojít ke zkratu.
-  Na spotřebiči nesmí být umístěny žádné otevřené zdroje ohně, například hořící svíčky.
-  Nikdy nedovolte dětem používat tento spotřebič bez dozoru.
-  Spotřebič zůstává připojen k napájení, i když je vypnutý. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
-  Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.
-  Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
-  Úpravy spotřebiče jsou zakázány.
-  Poškozená zařízení nebo poškozené příslušenství již nelze používat.

3.4 Uživatelé s kardiostimulátorem

-  Pokud máte kardiostimulátor, měli byste se před použitím tohoto přípravku poradit se svým lékařem.
-  Pokud pocítíte nebo máte podezření na jakékoli poruchy, je nutné přístroj okamžitě vypnout.

3.5 Likvidace

Pokud chcete spotřebič zlikvidovat, odevzdejte jej na sběrném místě organizace pro likvidaci komunálního odpadu (např. v recyklačním centru). Podle zákona o elektrických a elektronických zařízeních jsou majitelé starých spotřebičů ze zákona povinni likvidovat staré elektrické a elektronické zařízení odděleně. Přilehlý symbol znamená, že spotřebič nikdy nesmíte likvidovat společně s domovním odpadem!

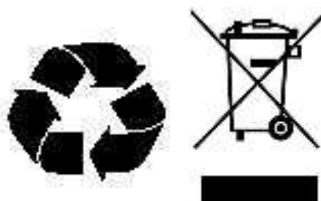
3.5.1 Poznámky k baterii

Upozornění: Dobíjecí baterie nevhazujte do ohně. Používejte pouze dobíjecí baterie určené pro daný přístroj! Dbejte na správnou polaritu!

Nebezpečí pro zdraví a životní prostředí plynoucí z dobíjecích baterií a akumulátorů!

Dobíjecí baterie a akumulátory nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte ani nevyhazujte do životního prostředí. Mohou obsahovat toxické a pro životní prostředí škodlivé těžké kovy.

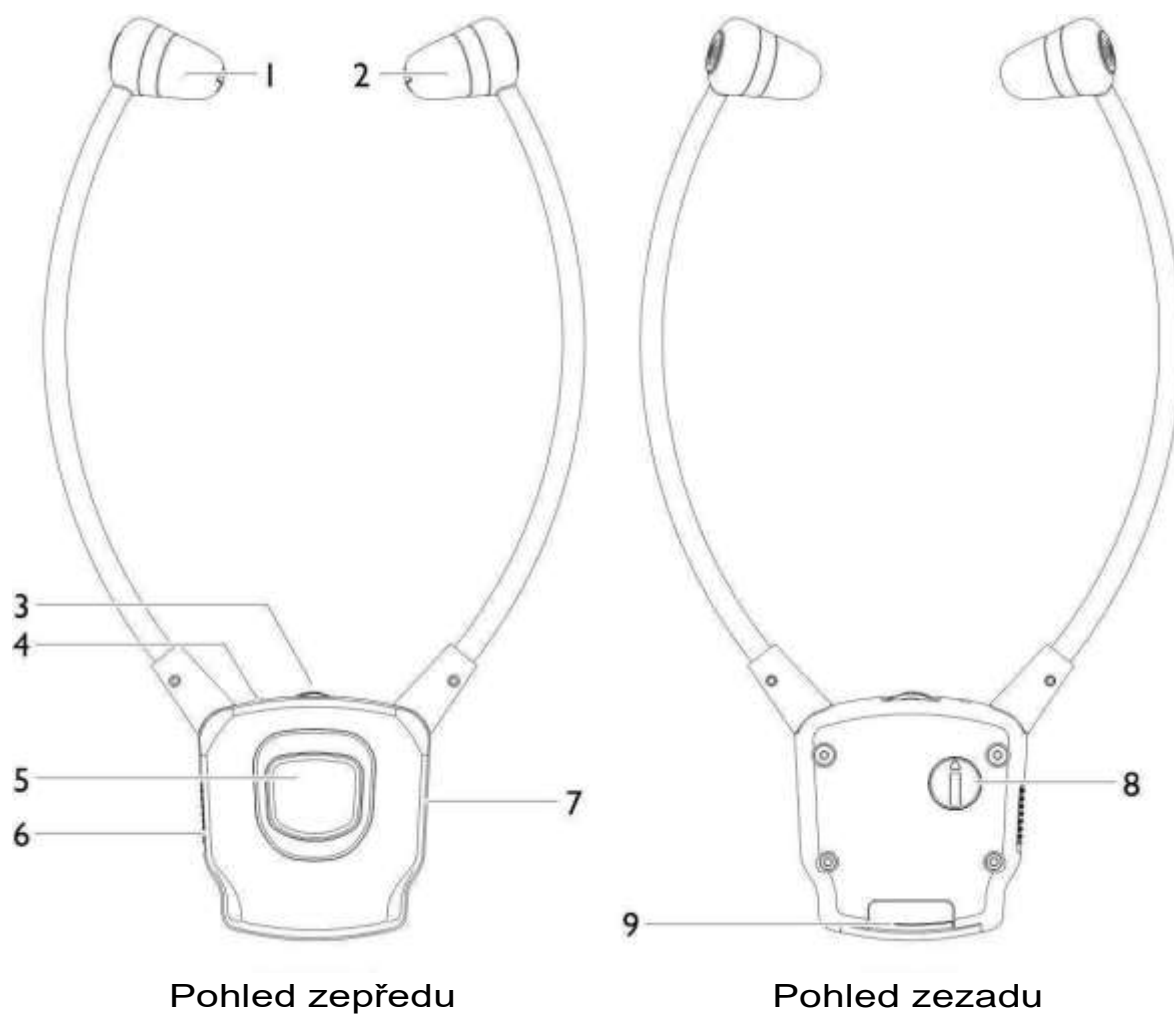
Ze zákona jste povinni bezpečně likvidovat dobíjecí a nedobíjecí baterie u distributorů baterií a na autorizovaných sběrných místech, která poskytují vhodné kontejnery. Likvidace je bezplatná. Symboly na protější straně znamená, že dobíjecí baterie a akumulátory nesmíte nikdy vyhazovat do domovního odpadu a musíte je odevzdávat na sběrných místech. Obalové materiály likvidujte v souladu s místními předpisy.



- ⚠ Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětí. Děti by mohly baterie vložit do úst a spolknout je. To může vést k vážnému poškození zdraví. Baterie a dálkové ovládání proto uchovávejte mimo dosah malých dětí. V takovém případě se okamžitě obraťte na lékaře!
- ⚠ Slábnoucí baterie včas vyměňte.
- ⚠ Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Baterie vyměňujte pouze za baterie správného typu a čísla modelu.
- ⚠ Pozor! Nevystavujte baterie extrémním podmínkám.
- ⚠ Nepokládejte na radiátory, nevystavujte přímému slunečnímu záření!
- ⚠ Vytékající nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice. Prostor pro baterie čistěte suchým hadříkem.
- ⚠ Před vložením baterie očistěte kontakty baterie a zařízení. ⚠
Při nesprávném vložení baterie hrozí nebezpečí výbuchu!
- ⚠ Nepokoušejte se baterii rozebírat, zahřívat ji na teplotu vyšší než 100 °C ani ji spalovat.

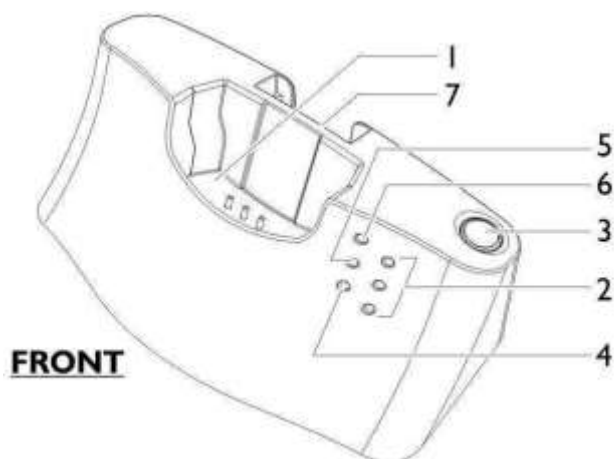
4 Provoz

4.1 Přehledová sluchátka

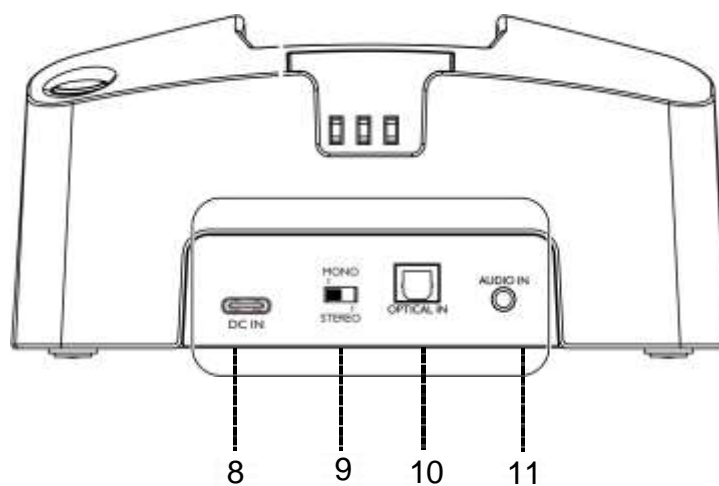


- 1 Sluchátka do uší vpravo
- 2 Sluchátka vlevo
- 3 Ovládání hlasitosti
- 4 Provozní displej
- 5 Funkce ztlumení zvuku ON/OFF
- 6 Vypínač ON/OFF
- 7 Mikrofon
- 8 Regulátor vyvážení
- 9 Příhrádka na baterie

4.2 Přehled základních nabíjecích stanic



Pohled



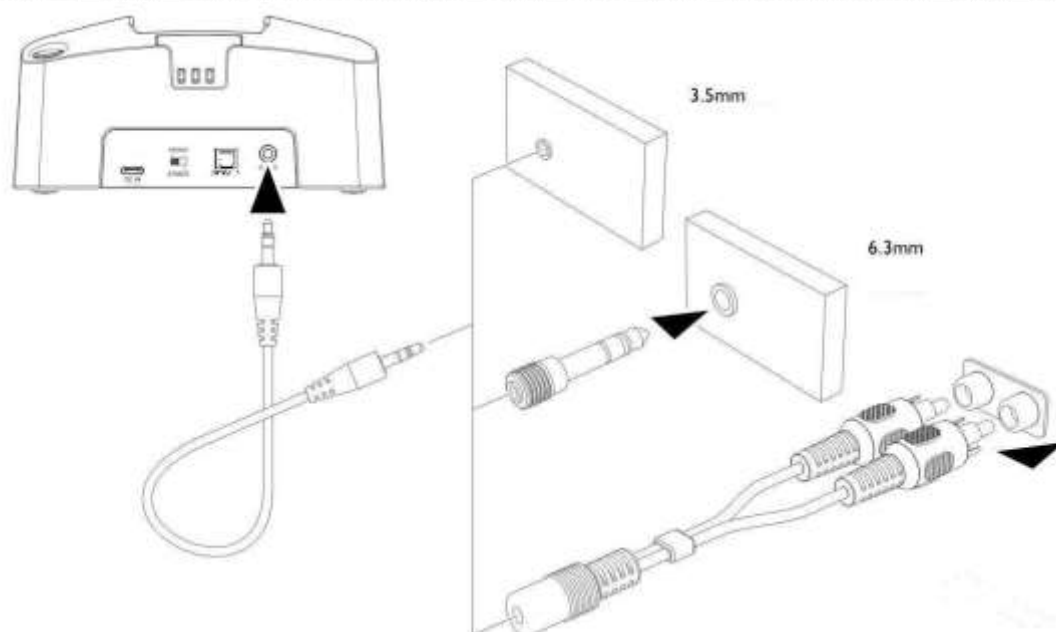
- 1 Nakládací žlab
- 2 LED zobrazení nastavené srozumitelnosti řeči
- 3 Tlačítko pro nastavení srozumitelnosti řeči
- 4 Provozní displej
- 5 Stav nabití sluchátek
- 6 Stav nabití náhradní baterie
- 7 Slot pro nabíjení náhradní baterie
- 8 Zásuvka pro připojení napájení USB-C
- 9 Přepínač MONO/STEREO
- 10 Optický audio vstup
- 11 Analogový audio vstup 3,5 mm

4.3 První uvedení do provozu

4.3.1 Základní nabíjecí stanice

⚠ Protože se tento spotřebič odpojuje od elektrické sítě odpojením síťového adaptéru, je nutné, aby byl vždy snadno přístupný.

- 1 Zapojte jeden konec dodaného napájecího adaptéru USB-C do **vstupu DC-In (8)** do zásuvky nabíjecí stanice a druhý konec do zásuvky.
- 2 Zapojte propojovací kabel jack do zásuvky **Audio-In (11)** k základní nabíjecí stanici a druhý konec k příslušnému zdroji zvuku. V případě potřeby použijte adaptér.
- 3 Případně můžete připojit optický audiokabel do optické zásuvky (**10**).

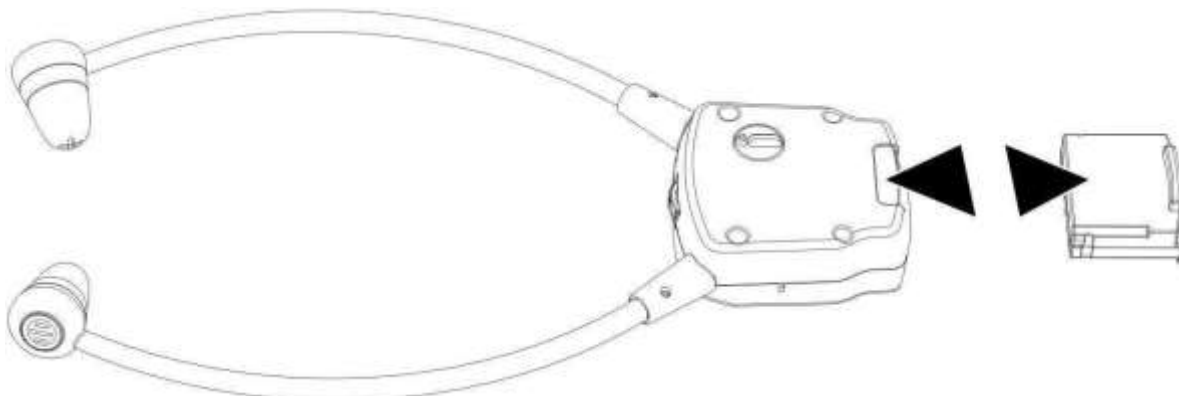


i Zelený provozní indikátor (4) bliká, jakmile je k dispozici síťové napětí, a po rozpoznání signálu ze zdroje zvuku svítí trvale.

i Lze použít pouze optický vstup nebo vstup audio-in (jack). Pokud je použit optický vstup, nesmí být do vstupu audio-in zapojen žádný kabel jack.

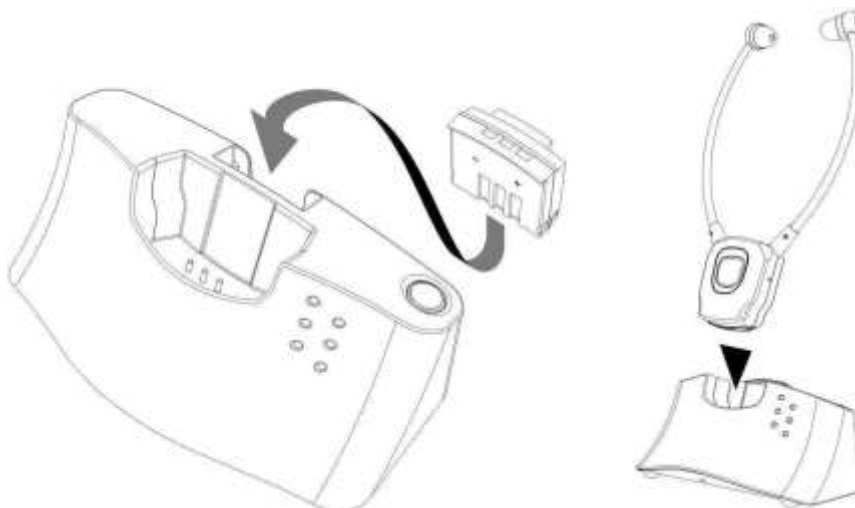
4.3.2 Sluchátka

1 Vložte dobíjecí baterii do prostoru pro baterii ve sluchátkách (9). Ujistěte se, že je baterie správně zarovnaná.



4.3.3 Nabíjení baterií

- i** Před prvním použitím baterii nabijte. V případě potřeby sluchátka vypněte. Umístěte sluchátka do nabíjecí kolébky základní nabíjecí stanice podle obrázku. Během nabíjení baterie (cca 2,5 hodiny) se indikátor nabíjení (5) rozsvítí červeně. Po úplném nabití baterie se indikátor nabíjení rozsvítí zeleně.
- i** Zasuňte náhradní baterii do nabíjecího prostoru (7) základní nabíjecí stanice podle obrázku. Během nabíjení baterie (cca 2,5 hodiny) se indikátor nabíjení (6) rozsvítí červeně. Po úplném nabití baterie se indikátor nabíjení rozsvítí zeleně.



- i** Plně nabitá baterie umožňuje provozní dobu až 5 hodin v závislosti na zvolené hlasitosti.
- i** Z důvodu úspory kapacity baterie se sluchátka automaticky vypnou, pokud není přibližně 5 minut přijímán signál ze základny nebo pokud je úroveň signálu příliš nízká.

4.4 Další funkce

4.4.1 Výměna ochranných krytů sluchátek

Součástí dodávky jsou 2 páry ochranných krytů na sluchátka (L=velké/S=malé). Jeden pár je již nasazen na sluchátka.

- 1 Chcete-li vyměnit krytky sluchátek, uchopte špičku nasazené krytky sluchátek a jednoduše ji sundejte.
- 2 Nasaďte náhradní kryt sluchátek na otevřené konce a zacvakněte jej na místo.

4.4.3 Registrace dalších sluchátek

Pokud nelze navázat spojení mezi základní nabíjecí stanicí a sluchátky nebo pokud chcete připojit jiný pár sluchátek, je nutné sluchátka (znovu) zaregistrovat na základní nabíjecí stanici. Pokud je již pár sluchátek připojen, nejprve je vypněte, pokud chcete připojit další pár. Postupujte následujícím způsobem:


- 1 Zapněte (nová) sluchátka. Provozní indikátor pomalu bliká zeleně.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko ztlumení (**5**) na sluchátkách, dokud indikátor napájení nezačne rychle blikat zeleně.
- 3 Nyní stiskněte a podržte tlačítko pro nastavení srozumitelnosti řeči (**3**) na základnové stanici, dokud nezačne rychle blikat zeleně.
- 4 Pokud je registrace úspěšná, uslyšíte ve sluchátku krátký potvrzovací tón a provozní indikátor se nepřetržitě rozsvítí zeleně.

4.5 Provoz

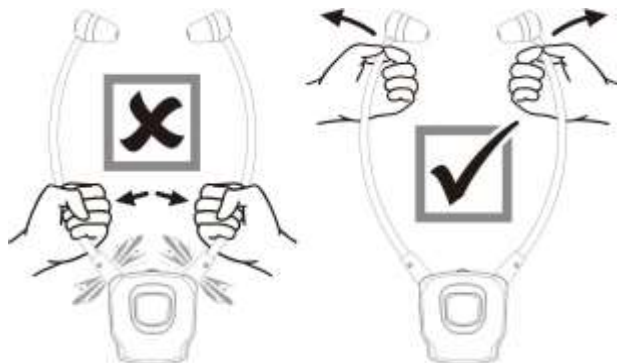
Pozor! Hlasitý poslech poškozuje váš sluch!

Tato sluchátka lze nastavit na vyšší hlasitost než běžná zařízení. To může vést k poškození sluchu u osob se zdravým sluchem a u dětí. Před nasazením sluchátek nastavte na sluchátkách nízkou hlasitost. Nevystavujte se neustále vysoké hlasitosti.

- 1 Připojte nabíjecí stanici k elektrické síti.
- 2 Zapněte zařízení, ze kterého chcete poslouchat zvuk. Na základní nabíjecí stanici se rozsvítí zelený indikátor napájení.
- 3 Posuňte přepínač zapnutí/vypnutí na sluchátkách do polohy **Zapnuto**.
- 4 Ohněte ramena sluchátek od sebe, abyste mohli mušle sluchátek vložit do uší. Upozorňujeme, že mušle sluchátek lze pohybovat nahoru, dolů i do stran. Tím se zlepší kvalita a hlasitost zvuku. Mušle sluchátek jemně zatlačte do uší, aby pohodlně seděly a zvuk byl co nejlepší.
- 5 V případě potřeby změňte nastavení zvuku podle svých potřeb.

 Když je baterie téměř vybitá, ozve se ve sluchátku každou minutu krátké pípnutí. Sluchátka se automaticky vypnou přibližně po 5 minutách.

-
- i** Těsné uchycení sluchátek je důležité pro dosažení nejlepší kvality zvuku a optimální hlasitosti. Na začátku používání mohou někteří uživatelé pociťovat tlak v uších, který se po opakovaném používání sníží otevřením a zavřením elastických náušníků.
 - i** Při nasazování sluchátek dbejte na to, abyste je v horní části rozpojili.



4.5.1 Tlačítko ztlumení zvuku

Mikrofon na boku sluchátek zachycuje zvuky z okolí. Když je mikrofon zapnutý, slyšíte své okolí hlasitěji a normální zvuk je ztlumen.

Například zvonek u dveří, telefon nebo osobu, se kterou mluvíte, můžete slyšet, i když máte na uších sluchátka. Chcete-li zapnout mikrofon, stiskněte **tlačítko ztlumení zvuku**. Indikátor napájení na sluchátkách se změní ze zelené na červenou. Ujistěte se, že otvor mikrofonu na boku není zakrytý. Můžete slyšet své okolí a používat sluchátka jako zesilovač sluchu, abyste lépe rozuměli osobě, se kterou hovoříte. Pomocí voliče hlasitosti můžete nastavit hlasitost podle svého okolí. Mikrofon vypnete opětovným stisknutím tlačítka **Ztlumit**. Indikátor napájení na sluchátkách se změní zpět na zelený a vy můžete slyšet zvuk ze zdroje zvuku.

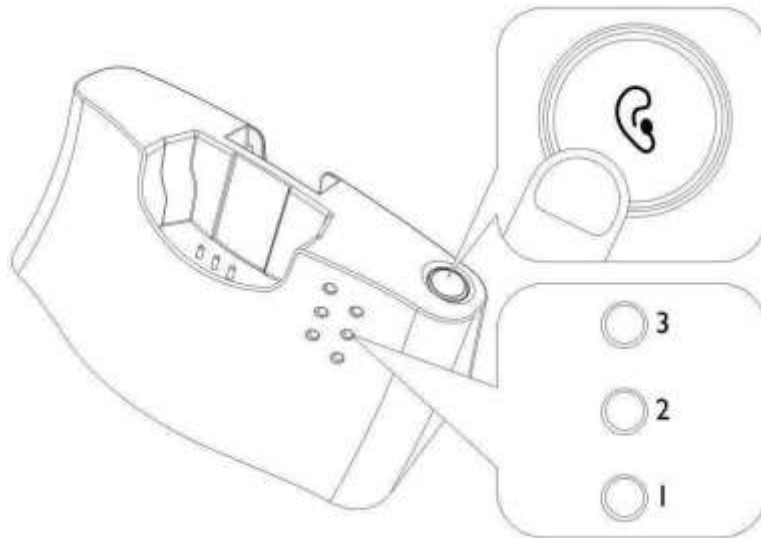
4.5.2 Pravidla rovnováhy

Na zadní straně sluchátek je ovládání vyvážení.

To umožňuje nastavit hlasitost mezi pravým a levým sluchátkem. Za tímto účelem otočte ovladačem v požadovaném směru a upravte hlasitost podle potřeby.

4.5.3 Nastavení srozumitelnosti řeči

Srozumitelnost řeči můžete nastavit na základní nabíjecí stanici. Opakovaným stisknutím tlačítka (viz obrázek) se rozsvítí kontrolky 1, 2, 3 nebo žádná.



V následující tabulce jsou uvedena možná nastavení. Vyzkoušejte si, kterému nastavení dáváte přednost.

Nastavení	LED displej	Efekt
Default		Neutrál
1		Zesílení basů + zesílení výšek
2		Zvyšování výšek
3		Posílení basů

5 Řešení problémů

5.1 Žádný zvuk

- Zkontrolujte, zda je základní nabíjecí stanice správně připojena k elektrické síti.
- Zkontrolujte přepínač na sluchátkách (poloha Zapnuto)
- Baterie ve sluchátkách může být vybitá. Umístěte sluchátka do nabíjecí stanice základny k nabití nebo vyměňte baterii za nabitou náhradní baterii.
- Zkontrolujte, zda je zapnuto zařízení, ze kterého chcete poslouchat zvuk (televizor, rádio atd.), a zda je zapnuta stanice, která vysílá zvuk.
- Zkontrolujte, zda má zdroj zvuku vlastní ovládání hlasitosti. V případě potřeby zvyšte hlasitost zdroje zvuku.
- Hlasitost nastavená na sluchátkách je příliš nízká. Nastavte vyšší hlasitost.

5.2 Hluk

- Baterie ve sluchátkách může být vybitá. Umístěte sluchátka do nabíjecí stanice základny k nabití nebo vyměňte baterii za nabitou náhradní baterii.
- Vzdálenost mezi sluchátkou a základní nabíjecí stanicí může být příliš velká. Vyzkoušejte, zda se kvalita zlepší, když se přiblížíte k základní nabíjecí stanici.
- Zkontrolujte, zda má zdroj zvuku vlastní ovládání hlasitosti. V případě potřeby zvyšte hlasitost zdroje zvuku nebo ji nastavte na střední úroveň a poté upravte hlasitost na StereoMan ISI 3.
- Dbejte na to, aby se v blízkosti základní nabíjecí stanice a zařízení StereoMan ISI 3 nenacházela žádná rádiová zařízení, jako jsou mobilní telefony nebo směrovače WLAN.



6 Technické údaje

Přenos	2,4 GHz Digitální ISM pásmo I Přenosová frekvence 2400 - 2483,5 Mhz Přenosový výkon max. 10 dBm Dosah až 25 m
Napájení	Základní napájecí jednotka DC 5 V, 550 mA
Napájení sluchátek	3,7 V, 350 mA lithium-polymerová baterie
Frekvenční	rozsah 30 Hz - 20k Hz
Faktor zkreslení	<0,5 % Odstup signálu od šumu >75 dB
Hmotnost sluchátek	64,5 g

Technické údaje napájecí jednotky

Výrobce	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identifikátor modelu	YLJXA-E050055
Vstupní frekvence	Vstupní napětí AC 100 - 240 V střídavého proudu 50/60 Hz
Výstupní	napětí DC 5,0 V
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	2,7 W
Průměrná účinnost během provozu	73,8 %
Spotřeba energie bez zatížení	0,06 W

7 Pokyny pro péči

 Povrchy krytu čistěte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.  Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla.

8 Poznámky

9 Dodatek

Prohlášení o shodě

Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu StereoMan ISI 3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=25065>

Shoda
s výše uvedenou směrnicí potvrzuje označení CE na zařízení.



Tento výrobek byl testován na kvalitu a je na něj poskytována zákonná záruka 24 měsíců od data zakoupení. Uschovejte si prosím fakturu jako doklad o koupi.

Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 01/24.
Kopírování a rozmnožování pouze se souhlasem vydavatele.

TechniSat je registrovaná ochranná známka společnosti

TechniSat Digital GmbH
P.O. Box 560
54541 Daun
www.technisat.de

Technická horká linka

Po - Pá 8:00 - 18:00

hod.
+49 (0) 3925/9220 1800

Pozor!
Pokud se vyskytne problém s tímto spotřebičem, kontaktujte
nejprve naši technickou horkou linku.
Pokud potřebujete zařízení vrátit, použijte prosím pouze následující
adresu:

Servisní středisko
TechniSat Teledigital AG
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

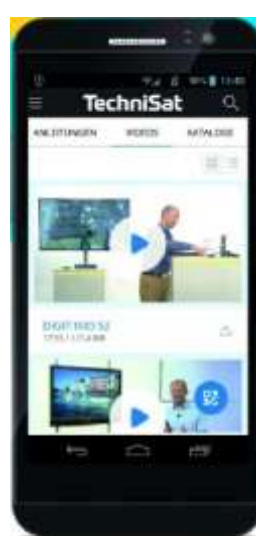
Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.



Bedienungspokyny



Katalogy/Brožury

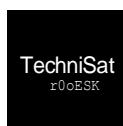


Informative Video

S aplikací INFODESK od společnosti TechniSat si můžete na svém chytrém telefonu nebo tabletu snadno a rychle prohlédnout návody k obsluze, katalogy, brožury a informativní videa o produktech.



Naskenujte QR kód INFODESK a stáhněte si App zdarma pro iOS nebo Android.



www.technisat.de/infodesk

20240124OR-V2

Technisat Digital GmbH je společností Techniroßa Holding GmbH a Nadace LEPPER.
TechniPark Julius-saxler Straße 3 ' 54550 Daun/Eifel